



EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

Omega 240 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

OMEGA

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 240 (R 13.5 15 pierres)

Marqué sur le pont:
Marked on the bridge:
Marcado en el puente:
Bezeichnung auf der Brücke:
Marcato sul ponte:

240

240 1000	240 1001	240 1003	240 1005	240 1006	240 1100	240 1101
240 1102	210 1103	240 1104	240 1105	240 1106	240 1107	240 1108
240 1110	240 1111	240 1112	240 1113	240 1200	240 1204	240 1208
240 1219	240 1220	240 1224	240 1225	240 1226	240 1231	240 1232
240 1240	240 1243	240 1246	240 1305	240 1312	240 1313	240 1314
240 1318	240 1320	240 1321	240 1322	240 1324	240 1325	240 1326
		240 1329	240 1334	240 1335	240 1336	
2001	2100	2104	2301	2105	2401	2601
2154	2600	2155	2192	2907	2906	2905
4205	4206	4207	4208	4209	4301	



L : 17.50 mm
I : 13.50 mm
Ht : 3.25 mm
N : 21600'



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
240.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
240.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
240.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
240.1005	Pont d'ancre	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
240.1006	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciere
240.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
240.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
240.1102	Noyau de roue de couronne	<i>Crown wheel core</i>	Sombrerete de rueda de corona	<i>Kronradkern</i>	Nocciolo del rochetto a corona
240.1103	Assise de roue de couronne	<i>Crown wheel seat</i>	Asiento de rueda de corona	<i>Kronradauflage</i>	Appoggio del rochetto a corona
240.1104	Cliquet (masse)	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
240.1105	Ressort de cliquet	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
240.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
240.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
240.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
240.1109	Tirette (verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
240.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
240.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
240.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
240.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
240.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
240.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
240.1208	Ressort de barillet	<i>Main spring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
240.1218	Chaussée, hauteur 1.75	<i>Cannon pinion, height 1.75</i>	Cañón de minutos, altura 1.75	<i>Minutenrohr, Höhe 1.75</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 1.75
240.1219	Chaussée H1, hauteur 2.25	<i>Cannon pinion H1, height 2.25</i>	Cañón de minutos H1, altura 2.25	<i>Minutenrohr H1, Höhe 2.25</i>	Rocchetto dei minuti H1, altezza 2.25
240.1220	Chaussée H2, hauteur 2.75	<i>Cannon pinion H2, height 2.75</i>	Cañón de minutos H2, altura 2.75	<i>Minutenrohr H2, Höhe 2.75</i>	Rocchetto dei minuti H2, altezza 2.75
240.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.27	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 4.27</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.27	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.27</i>	Ruota di centro con rochetto dei minuti, altezza 4.27
240.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 4.77	<i>Centre wheel with cannon pinion H1, height 4.77</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 4.77	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 4.77</i>	Ruota di centro con rochetto dei minuti H1, altezza 4.77
240.1226	Roue de centre avec chaussée H2, hauteur 5.27	<i>Centre wheel with cannon pinion H2, height 5.27</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H2, altura 5.27	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H2, Höhe 5.27</i>	Ruota di centro con rochetto dei minuti H2, altezza 5.27
240.1231	Roue des heures, (canon) hauteur 1.02	<i>Hour wheel, height 1.02</i>	Rueda de horas, altura 1.02	<i>Stundenrad, Höhe 1.02</i>	Ruota delle ore, altezza 1.02
240.1232	Roue des heures H1, hauteur 1.52	<i>Hour wheel H1, height 1.52</i>	Rueda de horas H1, altura 1.52	<i>Stundenrad H1, Höhe 1.52</i>	Ruota delle ore H1, altezza 1.52
240.1233	Roue des heures H2, hauteur 2.02	<i>Hour wheel H2, height 2.02</i>	Rueda de horas H2, altura 2.02	<i>Stundenrad H2, Höhe 2.02</i>	Ruota delle ore H2, altezza 2.02
240.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
240.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
240.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minuteria	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
240.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
240.1312	Tige d'ancre	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
240.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora, salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
240.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
240.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
240.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
240.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
240.1320	Spiral réglé	<i>Hairspring regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
240.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwell</i>	Albero del bilanciére
240.1322	Cheville de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
240.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
240.1325	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciére
240.1326	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller, pivoted</i>	Volante pivotéado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciére con albero e disco
240.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair-spring regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciére con spirale
240.1329	Coqueret empierré	<i>Upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote raqueta, engastada	<i>Rückerplättchen mit Stein</i>	Placca di controperno per racchetta, con pietra
240.1334	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
240.1335	Verrou de coqueret	<i>End-piece bolt, for balance</i>	Cerrojito de placa de contrapivote raqueta	<i>Rückerplättchen-Riegel</i>	Paletto di placca di controperno con pietra, per bilanciére
240.1336	Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di controperno con pietra, per bilanciére
2001	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2001	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2100	Vis de pont d'ancré	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2001	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciére
2104	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2301	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2105	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2401	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2601	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2154	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2600	Vis de plaque contrepivot	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciére
2155	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2192	Vis de fixation de cercle à la boîte	<i>Screw for: casing (dog screw) ring</i>	Tornillo de sujeción de aro a la caja	<i>Schraube zum Befestigen des Reifens am Gehäuse</i>	Vite di fissaggio del cerchio nella cassa
2907	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciére
2906	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciére (leggiera)
2905	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciére (pesante)
4205	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4206	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4205	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4206	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4207	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4208	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4209	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4208	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
4301	Pierres de balancier, dessus et dessous	<i>Jewels for balance, upper and lower</i>	Piedras de volante, encima y debajo	<i>Steine für Unruh, oben und unten</i>	Pietre del bilanciere, sopra e sotto

Les premières séries de ce calibre ne portent pas le signe $\frac{\Omega}{240}$ sur le pont de barillet; par contre la platine portait l'inscription R 13,5.

The first series in this calibre do not carry the sign $\frac{\Omega}{240}$ on the barrel bridge; instead the plate bears the inscription R 13,5.

Mientras las primeras series llevaban la indicación R 13,5 marcada en la platina, estas piezas llevan hoy la indicación $\frac{\Omega}{240}$ marcada en el puente de cubo.

Bei den ersten Serien dieses Kalibers fehlte das Zeichen $\frac{\Omega}{240}$ auf der Federhausbrücke; dagegen wies die Werkplatte die Bezeichnung R 13,5 auf.

Le prime serie di questo calibre non recano il segno $\frac{\Omega}{240}$ sul ponte del bariletto; in compenso, la piastra recava l'iscrizione R 13,5.

EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS